**☺** **Meteorològue : ☺ = Texte enregistré**

1. - Que hèi bròi uei. Que va har só tota la jornada.

2. - Totun los auchèths que volan baish !

3. - Ni a pas nat risc. Que màrcham duas òras de temps e que tórnam entà casa.

4. - E se plau ?

5. - O se niva lhèu... Qu'ès un pessimista.

6. - Que tròbi Io cèu qu'es cobèrt au hons. Ne pensas pas ?

7. - Non, Io prigle qu'es lunh. L'auratge que vira tostemps a l'entorn deu pic lahòra e que passa...

(quinze minutas mèi tard)

8. - Be m'agradan los meteorològues experimentats !

**Prononciation :**

Le o et le ó se lisent [u] comme dans le mot « sous » en français : jornada, só.

Ò se lit comme dans le mot « comme » en français: bròi, òras.

**Activité :**

Avant de regarder la page suivante, essayez de reconstituer les verbes volar, pensar et marchar en relisant le texte lentement.

**Lexique :**

lahòra : là-bas que m'agrada : il/ elle/ ça me plaît, j'aime

au hons : au fond qu'ès : tu es

baish : bas se : si

cèu : ciel tornar : revenir

duas òras : deux heures entà casa : à la maison (lorsqu'il y a un mouvement)

lhèu : peut-être lunh : loin

tostemps : toujours mèi : plus

totun : quand même, cependant, pourtant

n'i a pas : il n'y a pas uei : aujourd'hui

nat : aucun virar : tourner

**Les articles définis**

Au masculin singulier : lo cèu (le ciel)

Il peut être élidé comme en français : l'auchèth (l'oiseau)

Au masculin pluriel : los cèus (les cieux)

Au féminin singulier : la jornada (la journée)

Au féminin pluriel : las jornadas (les journées)

**La contraction des prépositions avec les articles définis masculins**

Les articles définis masculins peuvent se contracter lorsqu'ils se trouvent après les prépositions : de (de), a (à), sus (sur), entà (pour), per (par) et lorsque le nom qui suit commence par une consonne.

Ex. : au hons (au fond), deu pic (du pic).

Comme en français, cette contraction ne se fait pas si le nom masculin qui suit commence par une voyelle.

Ex. : deu pic (du pic), de l'auchèth (de l'oiseau).

En revanche, la contraction se fait toujours au pluriel.

Ex. : deus auchèths (des oiseaux).

Elle ne se fait jamais avec un nom féminin.

Ex. : de la jornada (de la journée), de las jornadas (des journées).

Les contractions possibles sont :

- de + lo : deu [du] Ex. : deu pic (du pic).

- de + los : deus [dus] Ex. : deus pics (des pics).

- a + lo : au Ex. : au hons (au fond).

- a + los : aus Ex. : aus hons (aux fonds).

- sus + lo : suu [su] Ex. : suu camin (sur le chemin).

- sus + los : suus [sus] Ex. : suus camins (sur les chemins).

- entà + lo : entau Ex. : entau marcat (au marché, vers le marché)

- entà + los : entaus Ex. : entaus marcats (aux marchés, vers les marchés)

- per + lo : preu [pru] Ex. : preu camin (par le chemin)

- per + los : preus [prus] Ex. : preus camins (par les chemins)

**Verbes du premier groupe en -ar :**

**☺ Pensar** (penser) **☺ Passar** (passer) **☺ Volar**(voler)

que p**e**nsi que p**a**ssi que v**o**li

que p**e**nsas que p**a**ssas que v**o**las

que p**e**nsa que p**a**ssa que v**o**la

que p**é**nsam que p**à**ssam que v**ó**lam

que p**é**nsatz que p**à**ssatz que v**ó**latz

que p**e**nsan que p**a**ssan que v**o**lan

Les verbes en -ar se conjuguent en ajoutant au radical la ou les mêmes lettres à la fin qui indiquent la personne (la désinence).

1è pers. : **-i** 4è pers. : **-m**

2è pers. : **-s** 5è pers. : **-tz**

3è pers. : **Ø** 6è pers. : **-n**

Vous remarquerez que cette désinence est toujours la même, et cela quel que soit le groupe du verbe et le temps employé.

Nous connaissons déjà une exception (que vau, je vais). Elles sont très peu nombreuses.

**Verbes transparents :**

Voici une liste de verbes du premier groupe dont le sens peut être facilement deviné:

Aperar Demandar Minjar Presentar Avançar Disnar Montar

Questionar Cantar Entrar Parlar Recitar Començar Escotar

Passar Sopar Comptar Explicar Pausar Tirar Contar

Interrogar Pensar Utilizar Dançar Marchar Preparar

**Pour aller plus loin:**

Il peut y avoir, comme en français, certaines modifications dans la forme d'un verbe, soit en application d'une règle orthographique soit pour maintenir la prononciation.

Ex. : que pagui, que pagas, que paga... ; qu'estanqui, qu'estancas, qu'estanca... ; que caci, que caças, que caça... ; mingi, minjas, minja.. (cf. Grammaire abrégée du gascon, p. 90).

**☺** **Lo temps qui hèi (le temps qu'il fait) :**

que hèi bròi (il fait beau) que hèi só (il fait soleil) que plau (il pleut)

la pluja (la pluie) que niva (il neige) la niu (la neige)

Io cèu qu'es cobèrt (le ciel est couvert) Io crum (le nuage)

Io prigle (le tonnerre) l'auratge (l'orage) l'eslambrec (l'éclair)

Io vent (le vent) la bruma (le brouillard) Io hred (le froid)

la calor (la chaleur)

**C o m m e n t dire « il va pleuvoir » ? :**

Que vòu plàver . (littéralement il veut pleuvoir).

**Exercicis oraus :**

**☺** **1.** Écouter et répéter:

- en remarquant le son [ ] : òras, tròbi, meteorològue

- en remarquant le son [ ] : bròi

- en remarquant le son [ ] : lhèu.

- en remarquant le son [ ] : lunh.

**☺ 2.** Écouter, noter la syllabe tonique et répéter :

- Que v**o**lan b**a**ish,

- Que m**à**rcham d**u**as **ò**ras de t**e**mps.

-Que tr**ò**bi Io c**è**u qu'es cob**è**rt **a**u h**o**ns.

- Ne p**e**nsas p**a**s ?

**☺** **3.** Écouter les questions suivantes et répondre:

- E hèi bròi uei ?

- Quant de temps e marchatz ?

- On es cobèrt Io cèu ?

- On vira l'auratge ?

**Exercices écrits :**

1. Compléter avec les articles définis qui conviennent :

- Que marcha tota .........jornada.

- Qu'espia .........auchèths.

- Qu'espia .........cèu.

- Que compta .........òras.

- Que tròba .........camin.

2. Compléter en mettant les verbes entre parenthèses à la personne qui convient :

- On vas -tu ? Nosauts que .........entau marcat (anar).

- (jo) Que ......... Io temps long (trobar).

- Los auratges que .........au dessús (virar).

- (tu) Que .........a las vacanças (pensar).

- L'auchèth que .........baish (volar).

- (vosauts) E .........longtemps ? (marchar).

- E......... sovent ? (nivar).

3. Compléter avec la préposition a et l'article défini :

Anar ......... marcat ; anar ......... escòla ; demandar ........estudiant ; respóner ......... estudiants ;

pensar ...... metòde ; participar .........corsa ; pensar .........art.

4. Compléter avec la préposition de et l'article défini :

Lo bèc .........auchèth ; Lo hons .........sac ; Lo long........jornada ; Las maisons. .......vila ;

Las classas ........ escòlas ; Lo son .........prigle ; La cama .........chivau ; La calor .........vent.

5. Compléter avec la préposition per et l'article défini :

Marchar .........montanha ; trabalhar .........camps ; caminar .........monde ; passar ......... país ; passar..............vilas o.............vilatges ; anar...............camins.

6. Compléter avec la préposition entà et l'article défini :

Un present ......... professor ; los uuus .........moleta ; un professor . . . . . . . . . escolans ;

ua cavala . . . . . . . . .chivau ; un taur . . . . . . . . . vaca ; un crum . . . . . . . . . cèu.

7. Compléter avec la préposition sus et l'article défini :

Pujar ......... chivau ; marchar .........terrassa ; hicar ...tablèu ; caminar . . . . . . . . .plaja ;

anar.........camin ; volar ......... crums ; nivar .........campanha.

8. Faire les contractions nécessaires :

Ex: que sui a la pòrta - > qu'ès au portau.

- Que vau entà la montanha - > que vas .........marcat.

- Que pensi a l'amiga -> que pensas .........amic.

- Que marchi a costat de la vila -> que marchas a costat ......... vilatge.

- Que viri a l'entorn deu camp -> que viras a l'entorn .........maison

- La fin de la jornada -> la fin . . . . . . . . . jorn.

- Que pugi sus l'aso -> que pujas . . . . . . . . . chivau.

**Traductions et corrigés**

Il fait beau aujourd'hui. Il va faire soleil toute la journée.

Pourtant les oiseaux volent bas

Il n'y a aucun risque. Nous marchons pendant deux heures et nous revenons à la maison.

Et s'il pleut ?

Ou s'il neige peut-être... Tu es un pessimiste.

Je trouve que le ciel est couvert au fond. Tu ne penses pas?

Non, le tonnerre est loin. L'orage tourne toujours autour de ce pic là-bas et il passe...

(quinze minutes plus tard)

J'aime les météorologues expérimentés.

**Exercices corrigés - Exercices oraux**

3. Ecouter les questions suivantes et répondre :

- E hèi bròi uei ? - Òc, que hèi bròi.

- Quant de temps e màrchatz ? - Que màrcham duas òras de temps.

- On es cobèrt lo cèu ? - Lo cèu qu'es cobèrt au hons.

- On vira l'auratge ? - L'auratge que vira a l'entorn deu pic.

**Exercices écrits**

**1.** Compléter avec les articles qui conviennent :

- Que marcha tota la jornada.

- Qu'espia los auchèths. - Qu'espia lo cèu.

- Que compta las òras. - Que tròba lo camin.

**2.** Compléter en mettant les verbes entre parenthèses à la personne qui convient :

- On vas tu ? Nosauts que vam entau marcat.

- Que tròbi lo temps long.

- Los auratges que viran au dessús.

- Que pensas a las vacanças.

- L'auchèth que vola / vòla baish.

- E màrchatz longtemps ?

- E niva sovent ?

**3.** Compléter avec la préposition a et l'article défini :

Anar au marcat ; anar a l'escòla ; demandar a l'estudiant ; respóner aus estudiants ;

Pensar au metòde ; participar a la co(r)sa ; pensar a l'art.

**4.** Compléter avec la préposition de et l'article défini :

Lo bèc de l'auchèth ; Io hons deu sac ; Io long de la jornada ; las maisons de la vila ;

las classas de las escòlas ; Io son deu prigle ; la cama deu chivau ; la calor deu vent.

**5.** Compléter avec la préposition per et l'article défini :

Marchar per la montanha ; Trabalhar preus camps ; Caminar preu monde ; Passar preu país ;

Passar per las vilas o preus vilatges ; Anar preus camins.

**6.** Compléter avec la préposition entà et l'article défini :

Un present entau professor ; Los uuus entà la moleta ; Un professor entaus escolans ;

Ua cavala entau chivau ; Un taur entà la vaca ; Un crum entau cèu.

7. Compléter avec la préposition sus et l'article défini :

Pujar suu chivau ; Marchar sus la terrassa ; Hicar suu tablèu ; Caminar sus la plaja ;

Anar suu camin ; Volar suus crums ; Nivar sus la campanha.

**8.** Faire les contractions nécessaires:

- Que vau entà la montanha

- Que vas entau marcat.

- Que pensi a l'amiga

- Que pensas a l'amic

- Que marchi a costat de la vila

- Que marchas a costat deu vilatge

-Que viri a l'entorn deu camp

- Que viras a l'entorn de la maison

- La fin de la jornada

- La fin deu jorn

- Que pugi sus l'aso

- Que pujas suu chivau.